

## Pareja

En Suiza existen distintas formas de convivencia. La edad mínima para casarse es de 18 años. Los dos cónyuges tienen los mismos derechos legales.

### Convivencia

En las últimas décadas las cosas han cambiado mucho en Suiza. Es muy frecuente que las parejas convivan sin casarse (concubinato, Konkubinat) y que tengan hijos en común. No existe una distribución fija de los roles de la pareja. Esto significa que ni hombres ni mujeres deben asumir determinadas tareas en el marco de la relación. También las parejas del mismo sexo pueden convivir, por ejemplo, un hombre con otro hombre o una mujer con otra mujer. Les corresponden los mismos derechos que al resto de parejas y pueden casarse.

### Matrimonio

En Suiza la edad mínima para casarse es de 18 años. También pueden contraer matrimonio parejas del mismo sexo: un hombre puede casarse con otro hombre, y una mujer puede casarse con otra mujer. Si quiere casarse debe inscribirse en el Registro Civil (Zivilstandsamt) de Basel-Stadt, quien iniciará entonces un "proceso de preparación al matrimonio" para preparar el enlace. Así, por ejemplo, el Registro Civil comprobará que ambos contrayentes puedan casarse. Una vez completado este proceso, dispone de 3 meses para contraer matrimonio. El Registro Civil le informará más detalladamente sobre el transcurso del proceso y la documentación necesaria. Puede ocurrir que uno de los contrayentes viva todavía en el extranjero. En tal caso, puede presentar una solicitud de entrada de esa persona en Suiza (preparación del matrimonio). Entonces podrán contraer matrimonio en Suiza.

El Registro Civil puede sospechar que el matrimonio se produzca por conveniencia (Scheinehe). Un matrimonio por conveniencia significa que los contrayentes se casan con la única finalidad de que uno de los cónyuges pueda residir en Suiza. En este caso, el Registro Civil puede denegar la celebración del matrimonio. Si el matrimonio ya se hubiera celebrado, el Registro Civil puede declararlo nulo o disolverlo. Casarse por conveniencia puede conllevar también la retirada del permiso de residencia.

## **Derechos y obligaciones**

Por ley, los cónyuges tienen los mismos derechos y las mismas obligaciones. Ambos gozan de los mismos derechos dentro del matrimonio y ambos deben casarse por voluntad propia. Si alguien es obligado a casarse se trata de un matrimonio forzoso (Zwangsheirat). Si las autoridades tienen conocimiento de ello, pueden declarar nulo el matrimonio y condenar penalmente a quienes hayan forzado a alguien a contraer matrimonio.

¿Siente que le están forzando para casarse? El Centro de asesoramiento zwangsheirat.ch puede ayudarle. La llamada es gratuita: 0800 800 007.

## **Planificación familiar**

¿Tiene preguntas sobre planificación familiar, embarazo y sexualidad? En el cantón de Basel-Stadt hay centros donde podrán asesorarle. Estas oficinas informan sobre distintos temas, como métodos anticonceptivos, problemas sexuales, salud sexual, enfermedades de transmisión sexual o embarazos no deseados. También asesoran a las personas que esperan un hijo y a las que ya tienen hijos.

## **Divorcio**

¿Está casado y quiere divorciarse? Puede pedir el divorcio en el Juzgado Civil de Basel-Stadt (Zivilgericht). El divorcio puede solicitarlo uno de los cónyuges o ambos. ¿Contrajo matrimonio en el extranjero? Su matrimonio también puede ser disuelto conforme a la legislación suiza. Para ello deberá haber residido en Suiza durante al menos un año y su domicilio principal debe radicar en Suiza. Un divorcio puede repercutir en su estatus del permiso de residencia. Podría ser que tras el divorcio no pueda residir más en Suiza. ¿Está en proceso de naturalización? Entonces puede que tras el divorcio ya no tenga derecho a adquirir la nacionalidad suiza.

¿Puede permanecer en Suiza tras el divorcio? Le recomendamos que se dirija a un centro de asesoramiento sobre el matrimonio y la familia, o que pida asesoramiento legal. Para las víctimas de violencia de género rigen reglas especiales.

## **Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)**

[www.hallo-baselstadt.ch/es/pareja-e-hijos/pareja](http://www.hallo-baselstadt.ch/es/pareja-e-hijos/pareja)